

ZMLUVNÉ DOJEDNANIA PRE CESTOVNÉ POISTENIE NA ZAHRAŇIČNÉ CESTY

CHARTIS TRAVELLER/ CHARTIS BUSINESS TRAVEL

ČLÁNOK 1: VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- 1.1. Zmluvné dojednania pre cestovné poistenie pre zahraničné pracovné cesty Chartis Traveller/ Chartis Business Travel (ďalej len „*poistenie*“) sú neoddeliteľnou súčasťou poistnej zmluvy pre toto poistenie. Poistenie sa ďalej riadi Všeobecnými poistnými podmienkami pre cestovné poistenie (ďalej len „*poistné podmienky*“) a Občianskym zákonníkom. Zmluvné dojednania rozširujú a upravujú ustanovenia *poistných podmienok*.

ČLÁNOK 2: VÝKLAD POJMOV

- 2.1. Článok 3 poistných podmienok sa rozširuje o nasledujúce dojednania.
- 2.2. Pre účely poistenia sa rozumie:
Evidencia - evidencia všetkých zahraničných pracovných ciest vedená poisťníkom.
Evidencia musí poskytovať nasledujúce údaje: meno a priezvisko poistených osôb, dátum začiatku a ukončenia cesty a cieľ cesty.
Pracovná cesta – doba od nástupu zamestnanca na cestu k výkonu práce do iného miesta, ako je jeho pravidelné pracovisko, vrátane výkonu práce v tomto mieste, do návratu zamestnanca z tejto cesty.
Zahraníčná pracovná cesta – pracovná cesta mimo územia Slovenskej republiky alebo krajiny trvalého pobytu.
Zimné športy - lyžovanie, snowboarding, skiboby, sánky a boby na upravených terénoch a dráhach, korčuľovanie, rýchlokorčuľovanie a podobné športy, s výnimkou rizikových športov.
- 2.3. Teroristickým činom sa rozumie skutočné alebo hroziace použitie sily alebo násilia spôsobujúceho škodu, zranenie, poškodenie alebo rozvrátenie, spáchanie skutku nebezpečného pre ľudský život alebo majetok, namiereného proti akejkoľvek osobe, vlastníctvu alebo vláde, s určeným, alebo neurčeným cieľom, sledujúcim ekonomický, etnický, národnostný, politický, rasový alebo náboženský záujem, či už je tento záujem zjavný, alebo nie. Lúpež, alebo iný trestný čin, spáchaný prevažne za účelom osobného zisku, ako aj činy plynuce zjavne z predchádzajúceho vzťahu medzi páchatelom a obeťou nie sú považované za terorizmus. Terorizmom sa taktiež rozumie akýkoľvek čin, ktorý bol uznaný, či prehlásený príslušnou vládou za teroristický čin.
- 2.4. Vojnu sa rozumie vojna, či už vyhlásená, alebo nevyhlásená, akékoľvek nepriateľské, či bojové akcie, zahrňujúce použitie vojenských síl akýmkoľvek suverénnym národom za účelom dosiahnutia ekonomických, územných, národnostných, politických, rasových, náboženských alebo iných cieľov.

ČLÁNOK 3: PREDMET POISTENIA, POISTENÉ OSOBY

- 3.1. *Poistenie* sa dojednáva pre zahraničné pracovné cesty nepresahujúce 90 dní uskutočnené počas platnosti poistnej zmluvy. Počet ciest nie je obmedzený.
- 3.2. *Poistenie* sa vzťahuje na zamestnancov poisťníka a ďalšie osoby, cestujúce v mene poisťníka do zahraničia, ktoré sú mladšie ako 70 rokov, ak nie je v poistnej zmluve stanovené inak.
- 3.3. Ak je tak v poistnej zmluve dojednané, poistenie je možné použiť aj pre súkromné zahraničné cesty. Súkromné cesty je nutné hlásiť *poisťiteľovi* pred ich zahájením.

ČLÁNOK 4: ÚZEMNÁ PLATNOSŤ POISTENIA

- 4.1. Poistenie sa vzťahuje iba na poistné udalosti, ktoré nastanú v oblasti, pre ktorú bola poistná zmluva dojednaná. Pre účely poistenia rozlišujeme oblasti:
4.1.1 **Európa**: územie nasledujúcich štátov: Albánsko, Alžírsko, Andorra, Belgicko, Bielorusko, Bosna a Hercegovina, Bulharsko, Dánsko (okrem Grónska), Egypt, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Chorvátsko, Írsko, Taliansko, Izrael, Juhoslávia, Cyprus, Libanon, Líbya, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Macedónia, Malta, Maroko, Moldavsko, Monako, Nemecko, Holandsko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Rusko (iba európska časť), Česká republika, Slovinsko, Veľká Británia a Severné Írsko, Španielsko, Švédsko, Švajčiarsko, Sýria, Tunisko, Turecko a Ukrajina.
- 4.1.2 **Svet**: územie celého sveta s výnimkou Slovenska a krajiny trvalého pobytu poisteného

ČLÁNOK 5: ZAČIATOK, DOBA TRVANIA A KONIEC POISTENIA

- 5.1. *Poistenie* sa dojednáva na dobu neurčitú, pokiaľ nie je v poistnej zmluve uvedené inak. Poistenie sa začína dňom uvedeným v poistnej zmluve ako začiatok poistenia. Poistné obdobie je jeden rok.
- 5.2. Poistnú zmluvu je možné vypovedať na konci poistného obdobia, vypoveď musí byť doručená aspoň 6 týždňov pred výročným dňom začiatku poistenia (ďalej len „*výročie*“)
- 5.3. Poistné krytie začína nástupom poisteného na zahraničnú pracovnú cestu. Poistné krytie sa končí okamžikom návratu poisteného zo zahraničnej pracovnej cesty, najneskôr však uplynutím 90. dňa od nástupu na cestu.

ČLÁNOK 6: POISTNÉ

- 6.1. Ročné poistné za osobu je stanovené podľa zvoleného variantu poistenia.
- 6.2. Poistené osoby môžu byť obmieňané, prípadne je možné poistenie rozšíriť na ďalšie osoby. Poisťník je povinný prípadné zmeny písomne oznámiť poisťovní do 10 pracovných dní.
- 6.3. Ak bola poistná zmluva uzavretá na dobu neurčitú, zálohové ročné poistné sa stanovuje na každé poistné obdobie podľa predpokladaného počtu osôb uvedeného v evidencii poistených osôb resp. predpokladaného počtu osobodní. Zálohové ročné poistné resp. prvá splátka zálohového ročného poistenia, uvedené na faktúre vystavenej poisťiteľom podľa poistnej zmluvy, je splatné na začiatku poistného obdobia podľa faktúry vystavenej poisťiteľom. Pre účely zániku poistenia (§ 801 Občianskeho zákonníka) sa bežným poistným rozumie minimálne poistné.
- 6.4. V poistnej zmluve sa môže dohodnúť úhrada poistného v splátkach. Ak nebude zaplatená niektorá splátka včas, má poisťiteľ právo žiadať zaplatenie celého poistného.
- 6.5. Celkové ročné poistné sa stanoví na konci poistného obdobia na základe skutočného počtu poistených osôb resp. precestovaných osobodní a ročnej sadzby resp. dennej sadzby poistného pre zvolený variantu poistenia. Paušálne poistné za osoby prihlásené počas poistného obdobia bude upravené podľa pomernej časti obdobia, tzv. pro-rata, na konci poistného obdobia.
- 6.6. Poisťník je povinný najneskôr do 10 pracovných dní od ukončenia každého poistného obdobia predložiť kópiu evidencie k ročnému vyúčtovaniu poistného. V prípade, že poisťník nepredloží evidenciu v stanovenej lehote, poisťovňa je oprávnená predpísať doplatok ročného poistného a zálohové ročné poistné na ďalšie poistné obdobie v ňou stanovenej výške podľa skutočností uplynulých poistných období.
- 6.7. Nevyužité zálohové ročné poistné prevyšujúce minimálne ročné poistné sa poukáže na účet poisťníka alebo sa použije na úhradu zálohového ročného poistného na ďalšie poistné obdobie.
- 6.8. Minimálne ročné poistné je nevratné.
- 6.9. Poisťovňa má právo v súvislosti so zmenami podmienok rozhodujúcimi pre stanovenie výšky poistného upraviť poistné ku každému výročiu, nie však so spätnou platnosťou.
- 6.10. Ak bola poistná zmluva uzavretá na dobu určitú s dobou poistenia kratšou ako alebo trvajúcou jeden rok, poistné sa platí naraz za celú dobu trvania poistenia (jednorazové poistné). Za jednorazové poistné sa výhradne pre účely posudzovania zániku poistenia pre neplatenie poistného podľa § 801 odst.1 Občianskeho zákonníka bude považovať výška jednorazového poistného, ktorá je podľa ustanovení poistnej zmluvy a počtu poistených osôb deň začiatku poistenia uvedená v poistnej zmluve. Výška jednorazového poistného, na ktoré však má poisťiteľ nárok a ktoré je poisťník povinný zaplatiť, bude upravená podľa počtu a doby poistenia jednotlivých osôb počas doby trvania poistenia.

ČLÁNOK 7: POVINNOSTI POISTENÉHO A POISŤNÍKA

- 7.1. V prípade vzniku škody je poisťník povinný preukázať, že sa jedná o jeho zamestnanca a zahraničnú pracovnú cestu bola riadne evidovaná.
- 7.2. Poisťník je povinný kedykoľvek behom poistného obdobia umožniť *poisťiteľovi* prístup do evidencie a preukázať jej úplnosť.
- 7.3. V prípade núdze je poistený povinný ihneď kontaktovať asistenčnú službu, a to osobne, pokiaľ mu to zdravotný stav dovoľuje, alebo prostredníctvom ošetrojúceho lekára, spolucestujúceho alebo rodinného príslušníka, aby mohol byť zvolený čo najúčinnejší postup pomoci. Poistený je povinný v prípade vzniku poistnej udalosti dodržiavať pokyny asistenčnej služby a ňou určených osôb, najmä čo sa týka liečenia, prepravy, repatriácie, hlásenia udalosti polícii alebo iným orgánom, uplatnenia si nároku na náhradu škody voči škodcovi a je povinný dať svoj súhlas k uvedenému, či už ústne alebo písomnou formou, ak si to okolnosti vyžadujú. V prípade, ak poistená osoba nesplní uvedené povinnosti poisťiteľ nie je povinná plniť.
- 7.4. Poisťiteľ neuhradí liečebné náklady a asistenčné služby, ktoré boli vynaložené v rozpore s doporučením alebo pokynmi asistenčnej služby, ani liečebné náklady a asistenčné služby prevyšujúce čiastku 330 €/ 9 941,58 Sk, pokiaľ boli vynaložené bez jej predchádzajúceho súhlasu.

ČLÁNOK 8: SMŤ NÁSLEDKOM ÚRAZU

- 8.1. Pokiaľ je v poistnej zmluve dojednané poistenie smrti poisteného následkom úrazu a ak poistený utrpí v dobe platnosti poistenia úraz, na ktorého následky do 365 dní od dátumu úrazu zomrie, poisťiteľ vyplatí oprávnenej osobe poistné plnenie vo výške limitu uvedeného v poistnej zmluve.
- 8.2. Poistné plnenie pre prípad smrti neploletého dieťaťa je obmedzené sumou 1659,70 €/ 50 000 Sk.

ČLÁNOK 9: ÚPLNÁ A TRVALÁ INVALIDITA NÁSLEDKOM ÚRAZU

- 9.1. V prípade, ak poistený utrpí v dobe trvania poistenia úraz, na ktorého následky sa stane do 365 dní od dátumu úrazu úplne a trvalo invalidný, poisťiteľ vyplatí poistenému poistné plnenie vo výške dojedanej poistnej sumy

ČLÁNOK 10: TRVALÉ TELESNÉ POŠKODENIE NÁSLEDKOM ÚRAZU (ČIASTOČNÁ A TRVALÁ INVALIDITA)

- 10.1. Ak je v poistnej zmluve dojednané poistenie trvalého telesného poškodenia (čiasťočnej a trvalej invalidity) následkom úrazu a pokiaľ poistený utrpí v dobe trvania poistenia úraz, ktorý do 365 dní od úrazu zanechá trvalé telesné poškodenie, poisťiteľ vyplatí poistenému čiastku rovnú násobku percentuálnej sadzby zodpovedajúcej rozsahu straty podľa Oceňovacej tabuľky trvalého telesného poškodenia (čiasťočnej a trvalej invalidity) a poistnej sumy, uvedenej v poistnej zmluve. Poistné plnenie je vypláťiteľné až po vystavení lekárskeho osvedčenia o trvalom telesnom poškodení a ustálení následkov úrazu.

- 10.2. Poistné plnenie je odvodené z Oceňovacej tabuľky trvalého telesného poškodenia (častočnej a trvalej invalidity). V prípade, ak sú v oceňovacej tabuľke trvalého telesného poškodenia (častočnej a trvalej invalidity) uvedené rozdielne percentuálne sadzby pre pravú a ľavú končatinu a poistený je dokázateľne ľavák, uvedené percentá platia opačne.
- 10.3. Poistné plnenie v prípade straty, ktorá nie je v Oceňovacej tabuľke trvalého telesného poškodenia (častočnej a trvalej invalidity) uvedená, bude stanovené poisťiteľom, podľa jej závažnosti pri porovnaní s údajmi uvedenými v tabuľke. Stupeň poškodenia určí lekár poisťiteľa.
- 10.4. Celková čiastka vyplatiteľná z dôvodov viac než jednej straty vzniklej z daného úrazu je daná súčtom čiastok zodpovedajúcim jednotlivým stratám, maximálne však do výšky poistnej sumy uvedenej v poistnej zmluve.
- 10.5. Poistné krytie pre úraz s následkom trvalého telesného poškodenia (častočnej trvalej invalidity) zanikne, ak bude poistenému vyplatené plnenie vo výške poistnej sumy.
- 10.6. V prípade, ak je v poistnej zmluve dojednané poistenie trvalého telesného poškodenia (častočnej a trvalej invalidity) s progresívnym plnením, stanoví sa výška poistného plnenia podľa rozsahu straty podľa Tabuľky progresívneho plnenia až do výšky štvornásobku poistnej čiastky.

ČLÁNOK 11: NÁKLADY NA POHREB

- 11.1. Ak je v poistnej zmluve dojednané poistenie nákladov na pohreb a pokiaľ poistený zomrie na následky úrazu, ktorý utrpel v dobe trvania poistenia, do jedného mesiaca od dátumu tohto úrazu, poisťiteľ uhradí náklady na pohreb poisteného, najviac však do výšky poistnej sumy uvedenej v poistnej zmluve.

ČLÁNOK 12: VÝLUKY Z POISTENIA

- 12.1. Článok 10 Všeobecných poistných podmienok sa rozširuje o nasledujúce dojednané.
- 12.2. Poistenie sa nevťahuje na škody vzniknuté následkom prevádzkovania rizikových športov a ďalších športov ako terénna cyklistika, motocyklové športy, horská cyklistika, vysokohorská turistika po nevyznačených turistických cestách, kanoistika a podobne.
- 12.3. Poistenie sa nevťahuje na škody vzniknuté následkom teroristického činu a následkom úmyselného použitia vojenskej sily k obmedzeniu, zabráneniu, alebo potlačeniu známeho alebo domnelého teroristického činu.
- 12.4. Poistenie sa nevťahuje na škody vzniknuté v dobe, kedy bol poistený pod vplyvom alkoholu, drog, alebo omamných látok, ak neboli predpísané odborným lekárom.
- 12.5. Poistenie sa nevťahuje na preventívne lekárske prehliadky a obdobné úkony a ani na ochorenia, ktorými trpel poistený pred začiatkom cesty.
- 12.6. Odchýľne od poistných podmienok sa poistenie batožiny a vecí osobnej spotreby vzťahuje taktiež na fotoaparáty, kamery, audiovizuálnu techniku, počítače, elektronické hry, telefóny vrátane ich príslušenstva, a to až do výšky limitu na jednu položku dojednaného v poistnej zmluve. Poistenie sa nevťahuje na záznamy na nosičoch zvuku, obrazu a dát.
- 12.7. Poistenie sa nevťahuje na úrazy, choroby ani na iné škody vzniknuté následkom vedomeho sa vystaveniu nebezpečenstvu a nedodržaniu platných právnych predpisov stanovených v krajine pobytu
- a) užitia, uvoľnenia, či úniku látok, ktoré priamo, či nepriamo spôsobujú nukleárnu reakciu, radiáciu, či rádioaktívnu kontamináciu
- c) rozšírenia, použitia, či uvoľnenia patogénnych alebo zhubných biologických alebo chemických látok
- 12.8. Výluky uvedené pod písmenami b) a c) sú platné iba vtedy, pokiaľ 50 alebo viac osôb zomrie alebo utrpí závažné telesné poškodenia v priebehu 90 dní od dátumu udalosti, ktorá ich smrť alebo závažné telesné poškodenie spôsobila.
- 12.9. Pre účely tohto ustanovenia sa za „závažné telesné poškodenie“ považuje:
- a) Telesné poškodenie s vysokým rizikom úmrtia
- b) Protrahované a zrejme fyzické zohavenie
- c) Protrahovaná strata alebo zníženie funkcie telesného orgánu, či časti tela

ČLÁNOK 13: ĎALŠIE USTANOVENIA PRE VÝPLATU POISTNÉHO PLNENIA

- 13.1. V prípade súbehu nároku na poistné plnenie z poistenia pre prípad smrti následkom úrazu, pre prípad úplnej a trvalej invalidity následkom úrazu, alebo častočnej a trvalej invalidity následkom úrazu, bude vyplatené iba poistné plnenie zodpovedajúce jednej z týchto troch alternatív:
- a) Ak úraz zapríčini smrť poisteného skôr, ako mu bolo vyplatené plnenie pre prípad častočnej a trvalej invalidity, respektíve úplnej a trvalej invalidity, bude vyplatené iba plnenie pre prípad smrti, a to aj v prípade, že poistné plnenie pre prípad smrti následkom úrazu je nižšie ako plnenie pre prípad častočnej a trvalej invalidity následkom úrazu, alebo úplnej a trvalej invalidity následkom úrazu.
- b) V prípade, že poistený už obdržal poistné plnenie pre prípad častočnej a trvalej invalidity následkom úrazu alebo úplnej a trvalej invalidity následkom úrazu a potom na následky toho istého úrazu zomrie, vyplatené poistné plnenie pre prípad smrti bude znížené o už vyplatené plnenie pre prípad trvalej invalidity.
- c) V prípade, ak poistený už obdržal poistné plnenie pre prípad častočnej trvalej invalidity následkom úrazu a potom sa stane následkom toho istého úrazu úplne a trvale invalidný, vyplatené poistné plnenie pre prípad úplnej a trvalej invalidity následkom úrazu bude znížené o už vyplatené plnenie pre prípad častočnej a trvalej invalidity.

- 13.2. Pokiaľ sú následky úrazu zhoršené z dôvodov predchádzajúceho zdravotného stavu poisteného alebo z dôvodov jeho odmietnutia alebo nedodržania zodpovedajúcej liečby, vyplatené čiastky budú stanovené podľa následkov úrazu, ktoré by za rovnakých okolností utrpela osoba s normálnym zdravotným stavom pokiaľ by sa podrobila zodpovedajúcej liečbe.
- 13.3. Z poistenia pre prípad akútneho zubného ošetrovania poisťiteľ hradí len náklady na nevyhnutnú incíziu, extrakciu alebo provizórnu výplň.
- 13.4. Z poistenia straty, krádeže alebo poškodenia batožiny a osobného majetku plní poisťiteľ len za takú stratu a poškodenie batožiny a osobného majetku, ku ktorej došlo preukázateľne v čase, keď bola batožina alebo osobný majetok odovzdaný verejným dopravcom a poistený predloží poisťovní záznam o strate alebo poškodení, ktorý spísal za škodu zodpovedný verejný dopravca s poškodeným poisteným.
- 13.5. Za jednu vec sa považuje vec so všetkými svojimi súčasťami (§120 Občianskeho zákonníka) spolu s príslušenstvom (§121 Občianskeho zákonníka). Za jednu vec sa považuje najmä fotoaparát s príslušenstvom (taška, obal, osvetľovacie zariadenia, statív, objektív, filtre, napájacie a nabíjacie zdroje, diaľkové ovládanie, záznamové médiá a pod.).
- 13.6. Ohrozenie poisteného a jeho zmiznutie:
- a) V prípade, ak nebolo telo poisteného nájdené do 365 dní po jeho zmiznutí, nútenom pristávaní, stroskotaní, predpokladanom utopení, stroskotaní dopravného prostriedku, v ktorom cestoval postihnutý ako pasažier, bude toto považované v rámci všetkých ďalších termínov a ustanovení poistnej zmluvy, za stratu života poisteného v zmysle poistnej zmluvy.
- b) Pokiaľ by bolo zistené, že poistený je stále nažive po vyplatení plnenia v prípade predpokladanej smrti následkom úrazu, musia byť všetky platby poistného plnenia v plnej výške vrátené poisťiteľovi.
- 13.7. Z poistenia cestovných výdavkov k vyslaniu náhradníka na služobnej ceste poisťiteľ bude plniť, ak poistený nemôže vykonávať služobnú činnosť za ktorou vycestoval dlhšie ako 10 dní.

ČLÁNOK 14: POVINNOSTI POISTENÉHO, NÁLEŽITOSTI UPLATNENIA NÁROKU

- 14.1. Každé uplatnenie nároku musí poistený, oprávnená osoba alebo právny zástupca poisteného doručiť poisťiteľovi na vlastné náklady v písomnej forme, schválenej poisťiteľom, vrátane všetkých potvrdení a informácií požadovaných poisťiteľom.
- 14.2. Uplatnenie nároku musí byť prevedené bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 dní od dátumu úrazu.
- 14.3. Všetky uplatnenia nárokov musia obsahovať:
- a) Pravdivo a úplne vyplnený formulár Oznámenie poistnej udalosti
- b) lekársku správu, potvrdzujúcu povahu a rozsah telesných poškodení a poskytujúcu presnú diagnózu
- c) detailný popis okolností úrazu a mená všetkých eventuálnych svedkov
- d) policajnú správu
- e) kópiu osvedčenia o technickom preukaze, doklad o oprávnení k užívaniu vozidla, pokiaľ to pripadá do úvahy
- f) v prípade smrti úmrtný list (originál alebo úradne overenú kópiu) a právne dokumenty potvrdzujúce identitu všetkých oprávnených osôb
- g) v prípade hospitalizácie prepúšťaciu správu z nemocnice
- h) kópiu potvrdenia o pracovnej neschopnosti
- i) akékoľvek ďalšie dokumenty, ktoré sú nevyhnutné pre likvidáciu škody a /alebo budú poisťiteľom vyžiadané
- 14.4. V prípade úrazu, alebo choroby na ktorý sa poistenie vzťahuje, je poistený povinný bezodkladne vyhľadať lekárske ošetrovanie. Poistený je povinný riadiť sa pokynmi lekára a prispievať k zmierneniu následkov úrazu.
- 14.5. Poisťiteľ je oprávnený preskúmať zdravotný stav poisteného a vyžiadať si prehliadku poisteného lekárom. Náklady spojené s vyšetrovaním (s výnimkou náhrady útlej mzdy) znáša poisťiteľ. Poisťiteľ však neznáša tieto náklady, pokiaľ boli vynaložené v súvislosti s neoprávneným požiadavkom na likvidáciu poistnej udalosti a bol zistený podvodný úmysel poisteného. Poisťiteľ má právo na svoje vlastné náklady v prípade úmrtia previesť pitvu poisteného, pokiaľ to zákon nezakazuje.
- 14.6. Poistený je povinný dať sa vyšetriť lekárom, ktorého poisťiteľ určil. Poistený je povinný umožniť poisťiteľovi získať kompletnú zdravotnú dokumentáciu, ktorú si poisťiteľ v súvislosti s likvidáciou škody vyžiada.
- 14.7. Pokiaľ poistený odmietne tieto povinnosti splniť, nárok na poistné plnenie nevzniká.

V Bratislave 1. októbra 2009